上等肥料十元一井
逢星期六及日送貨，英語電 584-6459

上門填報入息稅
普通每份十五元，夫婦兩份共二十元。請電：324-0757

雲洪達，達權社實業部

一九八二年・八三年度職員表

總理：李華英）黃榮燊・呂頌韶・林福侃・周慕軾・
書記：李耀樞　董鄭今後・鄭毓貴・林樹振・呂定國・
財政：蔡柏芳　事黃超平・楊根蘆・鄭炯光・關華標・
外交：黃柏平（黃振光・簡國安・
監督：雷民盼

雲高華洪門體育會

一九八二年・八三年度職員表

正會長：李華英　副李貴星　正國技：李貴星　副鄭紹湛
正議長：呂定國　副簡國安　正瑞獅：鄭炎才　副鄭紹湛
正書記：李耀樞　副黃振光　宣傳：黃滔　黃榮燊
正財政：蔡柏芳　副黃振光　裝配：許忠　鄭錦僑
正外交：黃柏平　副梅拱學　慈善：黃才就　呂鈿
正監督：呂頌韶　副林福侃　核數：林麟　吳孔維

中國洪門民治黨駐加總支部

一九八二年・八三年度職員表

正主任委員：鄭今後　副主任委員：鄭炯光
執行委員：雷民盼、李耀樞、黃振光、陳卓豪、
楊國榮、鄭炳權、袁偉楨、吳一平、
候補執委：曾國雄、簡建平、伍偉權、伍澤濂、
王寄南、黃滔、王權柏、林岳鋆、
正監察主任：周慕軾　副監察主任：簡國安
正監察祕書：呂定國　副監察祕書：林麟
監察委員：林樹振、呂頌韶、鄭欣培、呂鈿、廖耀雄、
黃才就、林福侃、梁光怡、黃超平、
候補監察：黃柏平、吳孔維、鄭毓貴、李星、
黃啓珉、張澤霖、
祕書：正李華英　副黃榮燊　宣傳：正楊國榮　副黃滔
財政：正關華標　副黃柏平　訓練：正黃振光　副袁偉楨
外交：正楊根蘆　副孫永憲　福利：正王寄南　副李耀樞
組織：正雷民盼　副鄭炳權　會計：正林麟　副吳孔維
社運：正吳一平　副陳卓豪

中國洪門民治黨高華支部

一九八二年・八三年度職員表

正主委：鄭炯光　副周慕軾
執行委員：李華英　黃柏平　呂定國　蔡柏芳
林福侃　趙榮義　楊根蘆　吳一平
候補委員：吳孔維　關華標　廖盛炤　鄭炳權
正監察：林樹振　副呂頌韶　監察祕書：黃榮燊
監察委員：簡國安　呂鈿　黃超平　梁紹怡　鄭欣培
候補監察：廖耀雄　鄭錦橋　王寄南
正祕書：黃振光　副呂定國　核數：林麟　吳孔維
正財政：蔡柏芳　副趙榮義　生產：鄭毓貴　鄭炳權
正外交：黃柏平　副楊根蘆　組織：許忠　王寄南
正宣傳：黃滔　副孫承憲　文教：林岳鋆　鄭達夫
社運：曾國雄　廖永騰　慈善：黃才就　呂鈿
庶務：陳貴瀛　許忠鐸　殷繼源　董事：簡國安　梅拱學　伍澤濂　林岳鋆

雲高華達權支社

一九八二年・八三年度職員表

正社長：雷民盼　副：鄭炯光　宣傳部：伍澤濂・鄭今後
正議長：呂頌韶　副：黃柏平　簡建平・黃滔
正書記：李耀樞　副：黃榮燊　林岳鋆・黃榮燊
正財政：蔡柏芳　副：黃振光　調查部：梁紹怡・廖耀雄
正外交：黃柏平　副：李華英　林樹振・袁偉楨
副：楊根蘆　呂鈿・王寄南
正監督：林福侃　副：黃超平　參事部：簡國安・呂定國
副：周慕軾　雷社炳・吳孔維
核數：林麟　吳孔維　馬其章・廖盛炤
慈善：黃才就　呂鈿　幹事部：鄭毓貴・李貴星
林文振・趙榮義

Wing's Holding Co., (Canada) Ltd.
756 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER, B.C.
V6A 1R5 CANADA Phone: (604) 254-2911
最靚熨金請帖
最快三天起貨
最平五十五元
全加華人第一家
精工熨金製作
紙類・膠品・布料・皮革
毛絨・藤竹・合成纖維
歡迎垂詢　並設郵購

Lippy's BAR・B・Q
鷄、排骨
明爐烤鷄・七日營業
午餐晚膳　設有酒牌
營業時間：上午十一時至凌晨一時
新張營業
免費停車場
60 W. Broadway, Vancouver
872-3255　872-4786

一天起貨
眞善美印務
205-10, East Pender Street
Tel. 684-2424
五百名片 由30元起
信箋每仟 由23.75元起
N.C.R. 雙連發貨單 每二仟套109元
PRINTING IS OUR BUSINESS!
效果卓著 設計報章廣告

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。日夜應命。
電話二九八－五八七八余鴻智洽

陳泰福上海裁縫
承接中國禮服，新娘旗袍，唐裝衫褲，男女裝棉衣，電話 324-8045

搬屋搵我
有半噸及一噸貨車，專做搬屋，雜貨運送，快捷妥當，請電明仔：874-7918

持有政府牌照
煤氣工程
電話：939-8275 鮑冷
專門修理及安裝，兼修理水喉等工程，承接長期保養，換暖氣爐九百五十元起，換熱水爐二百九十五元，專做溫哥華，免費上門估價。

余景輝會計師樓
填報入息稅
會計，核數，稅務，商業，產業管理及銷商。地址：雲高華片打東街二百號二〇三室（緬街夾片打街）
辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時半，星期六十二時至四時
電話：669-4406

私家車及貨車租賃
馮緝炘主理
Better Car RENTAL AGENCY
996 W. Broadway
Vancouver, B.C. V5Z 1K7
Tel.: 732-1396
Ian Fong Gen. Man.
7472-6th Street
Burnaby, B.C.
Tel.: 522-1671
OPERATED BY FAIRVIEW LEASING LTD.

亞洲工藝品公司
ASIA IMPORTS LTD.
155 W. Hastings 687-4912
（近 Woodwards 金冠酒樓斜對面）
禮品店東主 請注意
本號專營中國進口手繡檯布 昂泰藍及玉刻象牙手工藝品 籐器竹器及小禮品 款式齊全 價錢最平 歡迎批發

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●滿意服務備到
●港九均設有分行，歡迎垂詢安排
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD C. HONGKONG

蔣強泥水木工
KEN CHONG
電話：926-7984
住屋內外裝修
籬笆水潤工程
樓梯露台建築
土庫間格油漆
工無大小之分
質料用到最靚
價錢收到最平
預約免費估價
總之一叫就到

加拿大 溫哥華 裕華國貨公司
YUE HWA IMPORT CO.
65 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. 電話 685-1872
琵琶的結構
中國樂器
件件精品

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
代理 汽車保險・房屋樓宇 商業等各項燕梳
公平妥當 專人指導 歡迎垂詢

快捷冷氣工程公司
專科承裝修理，大小商業冷暖氣機凍房，急凍房，大小牛奶肉食瓜菜櫃，家庭雪櫃仇衣乾衣機，電爐電火政府牌照。
馬君實（Alec Ma）三七一一五一（華語）
馬君實（Bill Ma）三七一一七二〇（英語）

中明
油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
請電：325-5459

A 梁
承接
・內外油漆
・裝修土庫
・工作妥當
・價錢相宜
電話：271-5833

HILLCREST PLUMBING
本公司最近購入大量破產公司存貨，以八折至五折向顧客推銷一級三件頭浴具，原價$388只售$225，人人都喜歡買平貨！聘有華人售貨員服務。
喜路嘉市水喉店
212 E. 17th Ave.
1447 Commercial Drive
879-5301　255-8244

平勝土木裝修工程
P. S. CONSTRUCTION
承接：土庫間格・屋舖內外水電油漆・大小工程
價錢特平・工作快捷
請電：二五五－四一五二
二五四－一八二八

唐記
承接
土庫間格內外油漆
水喉電器大小工程
免費估價
請電：327-1895

華僑金行
WAH KIU
本行增設鐘錶部
●代理名廠鐘錶　●精工修理
專營：
・黃白金飾・鑽石玉器・紅藍寶石
・結婚金牌・賀壽金座・專人主理
・名師設計・款式新穎・價錢特平
正價收買金銀首飾鑽石玉器
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET（華埠）VANCOUVER
電話：669-3247

加拿大賽路銀行
溫哥華埠緬街四百號
The Royal Bank of Canada
400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240
賽路銀行經常提高對客戶服務水準，除商業投資，尚設有私人貸款：購買汽車，房屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續簡便。
賽路銀行房屋按揭，貸款額可高至十萬元，年期可分二十五年活期或定期，任君選擇。
本分行由富有經驗華籍職員負責替閣下解答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利率，定期存款及私人支票戶口，商業往來支票戶口等等。
華務經理 馬錦華啓

各種地氈地布
平賣
CARPETS & LINOS
At Very Low Price
適合住家，辦公室，餐廳及團體用，大宗選擇，包按裝。
我們備有各色地氈適合你的需求，請來參觀，另有特價地布出售，我們有許多滿意的華人顧客，「這是友誼的商店」。
地氈城公司
CARPET TOWN Ltd.
116 East Broadway
Vancouver Ph 876-2251